

# Notice d'utilisation

Version\_13/07/2019

## SCIE A FORMAT A CHARIOT RAS DE LAME JEAN L'EBENISTE



**Holzprofi France sarl**

Machines et accessoires pour le bois  
F-67590 Schweighouse sur Moder  
[www.holzprofi.fr](http://www.holzprofi.fr)

## ***Sommaire***

### **Conditions de garantie**

### **Spécifications**

### **Sécurité**

Instructions de sécurité

Instructions relatives aux scies à format

Protection anti-rejet

### **Recommandations d'installation**

### **Connaître sa machine**

### **Déballage**

Inventaire des pièces

Nettoyage

### **Montage**

### **Réglages et remplacement**

### **Opérations**

### **Maintenance**

### **Éléments électriques**

### **Vues éclatées**

## **Conditions de garantie**

- La garantie de bon fonctionnement et de qualité de la machine est régie par la législation nationale en vigueur.

- Le délai de garantie commence à courir à compter de la date de remise de la machine.

### **- Conditions préalables de mise en jeu de la garantie**

- Lecture de la notice d'utilisation

- Respect des conditions de transport et d'installation

- Utilisation conforme

- Respect des conditions de stockage et de conservation

- Respect des consignes d'utilisation

- Respect des consignes de maintenance et d'entretien et notamment de la fréquence des opérations préconisées

- Utilisation de pièces de rechange d'origine HOLZPROFI

- D'éventuelles réclamations concernant la précision de la machine ne sont recevables que si la machine a été installée et mise en service par des personnels dûment formés par HOLZPROFI et que le personnel d'utilisation a bénéficié d'une formation.

- Les opérations de manutention délicates, le transport dans des escaliers ou le démontage nécessaire le cas échéant sont réservées à des personnels formés par HOLZPROFI.

L'ouverture du coffret électrique sans invitation concrète du service SAV de HolzProfi entraîne la déchéance de la garantie quant à l'équipement électrique de la machine.

- Pour toute réclamation ou pour faire valoir vos droits de garantie, préparer une description succincte du défaut et veuillez vous munir du numéro de la machine, estampillé sur la plaque signalétique ; la réclamation doit s'effectuer dans les délais de garantie légaux.

- Le type de garantie (amélioration, remplacement, remise etc.) est à la discrétion de la société HOLZPROFI.

- L'envoi doit être vérifié immédiatement après la réception quant à d'éventuels dégâts de transport.

En cas de sinistre, veuillez prendre contact sans délai avec le transporteur ou avec la société Holz-Profi.

- Prétentions exclues de la garantie:

- Manipulation non conforme ou impacts extérieurs (rayures, bosses, déformations)

- Usure d'utilisation normale ou dégradation de l'aspect (défauts de peinture, rayures)

- Défauts résultant de tous types d'encrassement

- Défauts résultant de défauts d'alimentation électrique

- défauts dus à des interventions de rééquipement, de réparation ou autres manipulations de la machine, effectuées par des personnels autres que ceux autorisés par HOLZPROFI

- Dégâts dus à la corrosion, à l'incendie, à l'eau ou à des cas de force majeure

**Les dégâts consécutifs et les dégâts de transport sont exclus de la garantie**

## **Spécifications**

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Puissance moteur              | 230V, 1 PH, 50HZ, 220W   |
| Table principale              | 310x670mm                |
| Rallonge de table (tôle)      | 400x670mm                |
| Rallonge arrière de table     | 310x325mm                |
| Chariot coulissant            | 1300x238mm               |
| Cadre de chariot              | 600x450mm                |
| Lame de scie                  | 254x30x3mm               |
| Vitesse de la lame principale | 4750t/min                |
| Dimensions de coupe           | 80mm @ 90° et 65mm @ 45° |
| Largeur de coupe max au guide | 680mm                    |
| Course du chariot coulissant  | 1300mm                   |
| Poids                         | 255                      |
| Bruit                         | 85 dB(A)                 |

## **Sécurité**

### **Instructions de sécurité**

**1. NE DEMONTEZ PAS LES ELEMENTS DE SECURITE.**

**2. OTER TOUTES LES CLES ET PIECES DE REGLAGE AVANT DE METTRE LA MACHINE EN ROUTE.**

**3. GARDER L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE** Les zones de travaux encombrés favorisent les accidents.

**4. NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX** (locaux humides, ou présence de produits inflammables, etc.). Maintenir un éclairage suffisant pendant le travail.

**5. TENIR LA MACHINE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

**6. VEILLER SECURISER LA MACHINE VIS A VIS DES ENFANTS**

**7. NE PAS FORCER L'OUTIL** Il fera mieux son travail et plus sûrement au

**8. UTILISER UN OUTIL ADAPTE**

**9. UTILISER UN CORDON ELECTRIQUE ADAPTE.**

La section du cordon doit être en adéquation avec l'ampérage indiqué sur la plaque moteur ou sur la plaque de la machine. L'utilisation d'une section inférieure peut entraîner des pertes de puissance et endommager la moteur.

**10. PORTER UNE TENUE APPROPRIEE**

Pas de vêtements amples, ni de bijoux qui peuvent être saisis par les pièces mobiles. Des chaussures anti dérapantes sont particulièrement recommandées. Porter un moyen de protection pour les cheveux longs. .

**11. PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION** (conforme CE)

Les lunettes ordinaires n'ont que des verres résistant aux impacts, ce ne sont pas des lunettes de sécurités.

**12. FIXER LA PIECE.** Utiliser des brides et pièces de serrage éloignant et protégeant vos mains.

**13. NE PAS SE PENCHER AUDESSUS DE L'OUTIL** Garder son équilibre en tout temps.

**14. GARDER LES OUTILS EN PARFAIT ETAT DE FONCTIONNEMENT**

Tenir les outils bien affûtés et propre le meilleur et le plus de rendement. Suivre les instructions pour l'entretien et pour changer les accessoires.

**15. DEBRANCHER LES OUTILS** avant l'entretien et lors des changements d'accessoires

**16. REDUIRE LE RISQUE DE DEMARRAGE ACCIDENTEL.**

Vérifier, avant de brancher la machine, que l'interrupteur est sur la position off

**17. UTILISER DES ACCESSOIRES RECOMMANDES.**

L'emploi de mauvais accessoires peut conduire à des blessures

**18. INSPECTER LES PIECES POUR DECELER TOUT DOMMAGE**

Avant de continuer à utiliser l'outil, inspecter le dispositif protecteur ou toute autre pièce qui peut être endommagée afin de s'assurer qu'il fonctionne bien et effectuer le travail désiré. toute pièce ou protecteur endommagé doit être remplacé.

**19. NE PAS LAISSER TOURNER UN OUTIL SANS SURVEILLANCE**

**TOUJOURS COUPER LE COURANT**

**20. NE JAMAIS UTILISER LA MACHINE SOUS L'EMPRISE DE**

**DROGUES, D'ALCOOL OU MEDICAMENTS**

**21. INTERDIRE L'UTILISATION DE LA MACHINE AUX PERSONNES**

**NON PROFESSIONNELLES OU NON ENTRAINEES**

Assurer vous que les conditions de sécurité sont bien comprises et appliquées

## Instructions relatives aux scies à format

Les scies circulaires comptent parmi les machines de transformation du bois les plus dangereuses. Pratiquement toutes les blessures susceptibles de se produire avec ce type de machines sont des blessures à la main. Généralement, la main vient en contact avec les parties mobiles de la machine, p. ex. en cas d'avance brusque ou de recul d'un outil.

Les principales zones à risque sont :

- l'espace de travail
- la périphérie des parties mobiles
- la zone de recul

La machine a été spécialement conçue pour protéger les zones à risque ; malgré tout, il subsiste les risques résiduels énumérés ci-après.

Risque de blessures ou pour la santé par :

- le travail de pièces de faible taille ou longueur,
- des tranchants d'outil en mauvais état,
- des outils non caractérisés avant et après le travail,
- le recul de la pièce,
- l'éjection d'éclats ou de chutes,
- les outils tranchants lors du changement d'outil (risque de coupure),
- le contact inopiné de la main ou d'une autre partie du bâti avec l'outil en rotation,
- l'exposition prolongée au bruit,
- l'exposition permanente à la poussière, notamment aux poussières des essences chêne et hêtre,
- le coincement des doigts,
- l'entraînement de la main en cas d'utilisation d'un dispositif d'avance mécanique,
- le basculement de la pièce en cas d'appui insuffisant

## Protection antirejet

Ne présentez jamais une pièce à couper sans utiliser soit le chariot soit le cadre de chariot. Si la pièce n'est pas poussée de façon parallèle, il y a risque de rejet. Assurez-vous que le couteau diviseur est toujours aligné avec la lame. Un désalignement peut également entraîner un rejet. Assurez-vous que le chariot coulisse parallèlement à la table, dans le cas contraire les risques de rejet sont importants. Ne démontez pas le couteau diviseur, il empêche le resserrement du bois après la coupe. Sciez de façon continu, si vous stopper lors du processus de coupe vous augmentez les vibrations, ainsi que les risques de rejet.

### **Protégez-vous des risques de rejet**

Même si vous maîtrisez bien les risques de rejet, cela peut arriver tout de même alors voici quelques conseils afin de vous protéger d'un risque de rejet : positionnez-vous sur le côté de la scie, car les rejets se font directement dans l'alignement de la lame. Portez toujours des lunettes de sécurité ou un masque de protection. Ne placez jamais et pour quelque raison que ce soit votre main derrière la lame. En cas de rejet votre main serait happée par la lame. Utilisez un poussoir afin de maintenir vos mains le plus loin possible de la lame.

## **Recommandations d'installation**

### Conditions générales

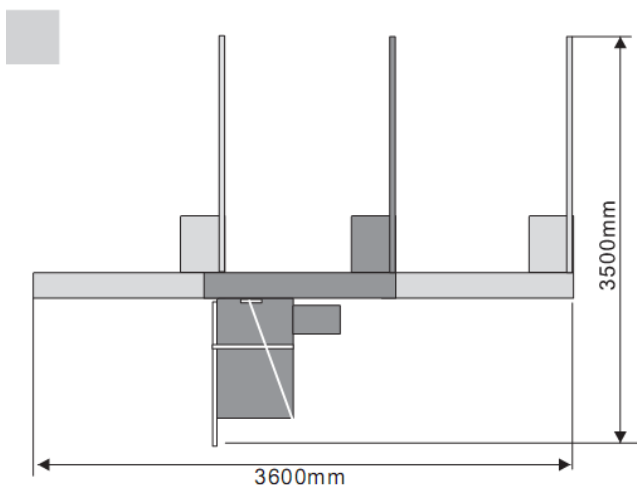
1. connectique électrique : 0.9-1.1 du voltage nominal. 0.99-1.01 du la fréquence nominale. La connexion principale doit se faire sur un fusible 16A.
2. l'altitude d'utilisation ne doit pas excéder 1000m. La température ambiante de l'air ne doit pas dépasser +40°C, et ne doit pas être inférieure à +5°C. La température de stockage et de transport doit se situer entre -25°C et +55°C. L'humidité relative ne doit pas dépasser 50% à une température maxi de 40°C, à température plus faible l'humidité relative peut être supérieure (p.ex. 90% @ 20°C)

### Resistance du sol

Cette machine représente une charge relativement basse sur le sol. Toutes les surfaces commerciales sont adaptées pour le poids de cette machine. Toutefois certains sols nécessitent une consolidation. Veuillez contacter un architecte ou un ingénieur en cas de doute.

### Espace de travail

L'espace de travail doit être aménagé de façon à pouvoir utiliser toutes les capacités des machines sans restrictions et en toute sécurité. Anticipez la taille des matériaux que vous allez travailler et positionnez les machines en fonction de cela en tenant compte des autres machines.



### Eclairage et branchement

L'éclairage doit être suffisant afin de ne pas créer d'ombres et d'abimer les yeux. Les branchements électriques doivent être suffisamment dimensionnés afin de faire fonctionner correctement les moteurs et la charge en ampère. Il faut qu'ils soient le plus près possible de la machine afin d'éviter l'utilisation de rallonge qui pourrait gêner lors du travail.

### Aspiration

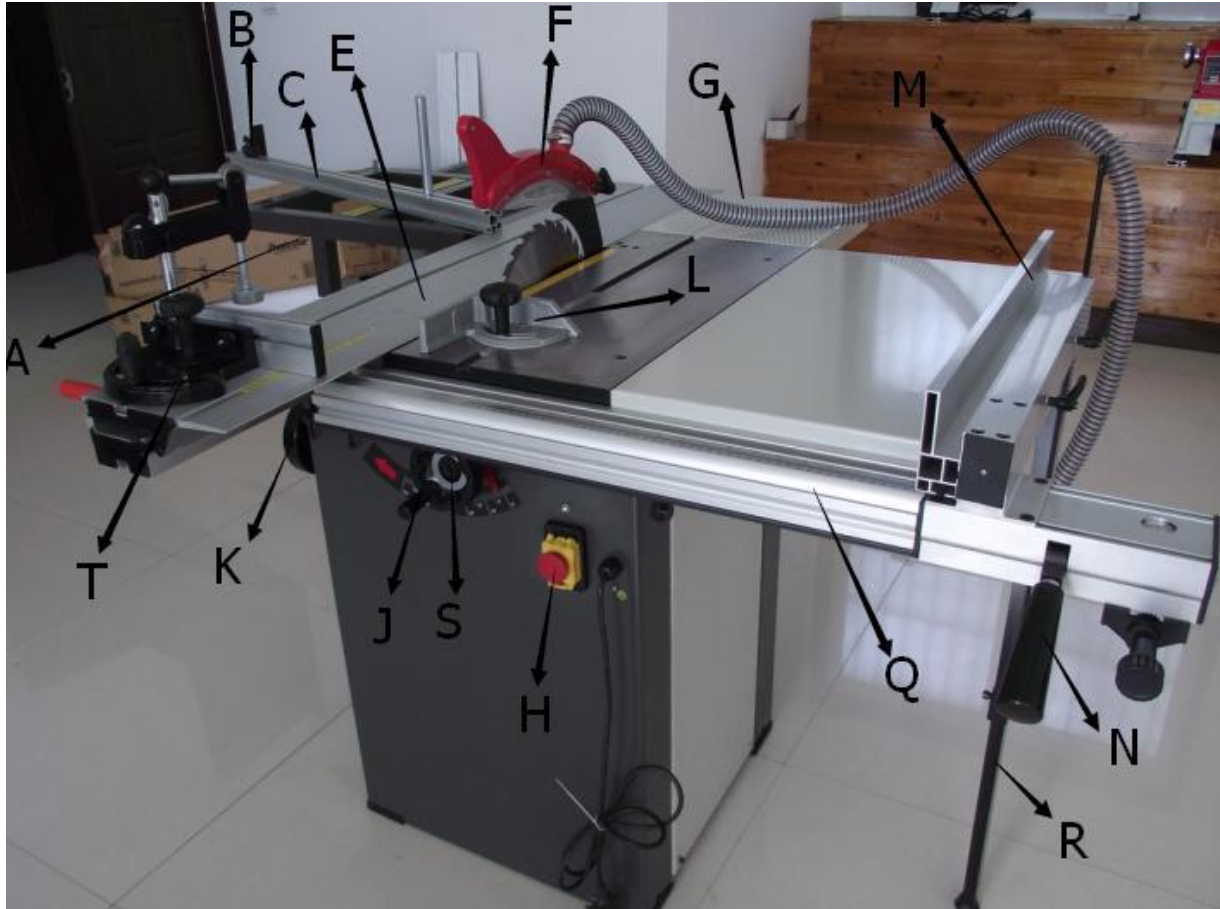
Il faut que la machine soit aspirée lors de l'utilisation. L'aspiration doit être suffisante pour atteindre une vitesse d'air de 20m/s à la bouche d'aspiration.



**Attention : lire le manuel d'instruction avant le montage et l'utilisation de la machine.**

**Apprenez à connaître votre machine et ses possibilités avant de commencer à travailler. Il existe des risques de dommages corporels graves en cas de méconnaissance ou de non observation des consignes de cette notice.**

## Connaître sa machine



A : cadre de chariot

G : rallonge arrière

K : manivelle inclinaison

N : poignée de serrage

R : support

B : Butée

E : chariot coulissant

H : interrupteur

L : guide d'onglet

S : blocage de l'inclinaison

C : règle télescopique

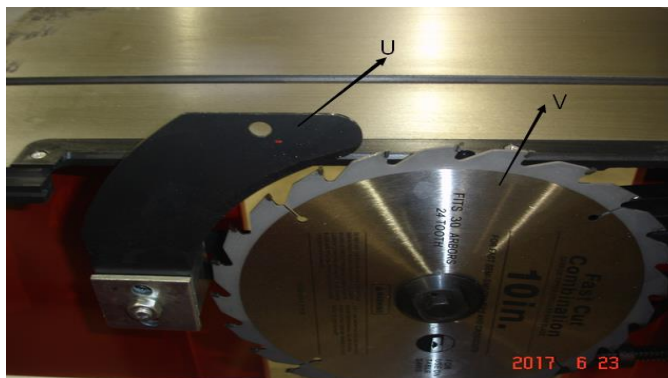
F : protecteur lame de scie

J : manivelle montée/baisse

M : guide parallèle

Q : rail du guide parallèle

T : Presseur excentrique



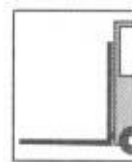
U : couteau diviseur

V : lame principale

## **Déballage**

La scie à format est expédiée par l'usine dans une caisse en bois. Vérifiez soigneusement l'emballage extérieur, afin de découvrir des chocs éventuels. Si vous êtes satisfait, inventoriez toutes les pièces.

La scie à format est lourde. Ne surestimez pas votre capacité physique à soulever ou déplacer la machine ; faites vous aider. Vous encourez des problèmes de santé dans le cas contraire.



**i** **Attention : certaines pièces métalliques peuvent présenter des arêtes coupantes. Examinez les bien avant de les manipuler.**

### **Inventaire des pièces**

Après le déballage vous devez avoir les pièces suivantes :

Dans la caisse principale

Bâti de la machine, rallonge de table en fonte, rallonge de table en tôle +pied, rallonge arrière de table+pied, bras pivotant, cadre de chariot, protecteur de la lame, tuyau d'aspiration, bouche d'aspiration, guide d'onglet, 2 x manivelle, visserie, outils (clé plate 13 et 15, clé de blocage de l'arbre, pige de blocage de l'arbre, clé allen 3, 4, 5, 6mm, poussoir).

Dans la caisse du chariot

Guide parallèle, rail du guide parallèle, support arrière du guide, chariot coulissant, pieds supports, règle télescopique, presseur excentrique, butée, sabot de délignage.

### **Nettoyage**

Les surfaces non peintes sont recouvertes d'une fine pellicule d'huile afin de les protéger de la corrosion. Enlever cette pellicule au moyen d'un dégraissant ou d'un solvant. Pour nettoyer soigneusement certaines pièces doivent être démontées. Pour optimiser l'utilisation de la machine, veillez à bien nettoyer ces surfaces. Evitez d'utiliser des nettoyeurs à base de chlore, ils pourraient endommager les surfaces peintes.

**i** **Danger ! N'utilisez pas de gasoil ou de produits dérivés. Ils sont très inflammables ; Risque d'explosion et d'incendie**

**i** **Attention ! la plupart des solvants sur le marché sont toxiques lorsqu'ils sont inhalés ou ingérés. Travaillez dans un endroit bien ventilé et loin de sources de chaleur. Soyez prudent quand vous utilisez des chiffons et serviettes usagées afin qu'ils ne créent pas d'incendie.**

## **Montage**

### **Montage et installation du bâti**

**ⓘ Attention : la scie à format est une machine lourde. Vous risquez de graves dommages corporels si les méthodes de déplacement de la machine ne sont pas respectées. Utilisez des engins de manutention et faites vous aider lorsque vous déplacerez la machine de son emballage.**

**ⓘ Attention : utilisez des élingues d'une capacité de 500kg au moins. Si les élingues cassent, vous pouvez gravement vous blesser.**

1. Enlevez le dessus de la caisse. Positionnez les fourches du chariot élévateur juste au dessus de la scie
2. Placez 4 œillets de fixation sur la base du bâti et faites passer deux élingues dans les œillets.
3. Insérez un morceau de bois afin de protéger l'interrupteur principal.
4. Soulevez le bâti et déplacez-le à sa place dans votre atelier.
5. Avant de la poser, placez 4 patins caoutchouc sous le bâti.
6. Posez l'ensemble au sol



Fig. 1

### **Installation des extensions de table**

**Sortez l'extension de table en fonte, celle en tôle ainsi que la rallonge arrière de la caisse en bois.**

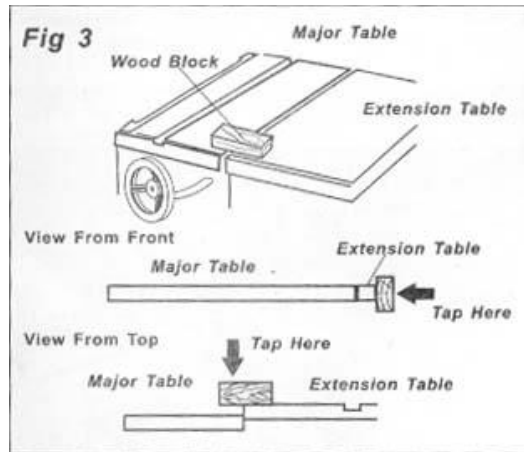
**ⓘ Attention : la table en fonte est lourde, elle dépasse 35kgs, faites vous aider.**

1. fixez l'extension de table en fonte à la table principale avec 4 vis M8x20 CHC, écrous et rondelles.



Fig. 2

2. Centrez l'extension de table et ajustez-la par rapport aux bords. Vérifiez l'alignement des tables.



3. Serrez les 4 vis avec la clé plate de 13mm.
4. Fixez la table en tôle à l'extension de table en fonte. Alignez-la et fixez-la comme au point 2.



Fig. 4

### Installation du pied de renfort

1. fixez le pied de renfort à la rallonge de table en tôle avec 2 vis M8x20 CHC, écrous et rondelles, et serrez les.
2. ajustez le pied de manière à garder l'alignement entre la table en tôle et l'extension en fonte



Fig 11

## Installation du rail du guide parallèle

1. Placez 5 vis M8x25 à tête carrée, écrous et rondelles sur la table principale (écrous et rondelles à l'intérieur de la table). Ne serrez qu'un peu les vis afin de laisser un espace pour y glisser le rail
2. Otez le cache gauche du rail. Glissez la rainure du rail sur les 5 vis. Serrez chaque vis afin que le rail se rapproche de la table.
3. Poussez le rail contre les tables et serrez à la main les vis. Il y aura d'autres réglages à faire ultérieurement.
4. Remplacez le cache gauche et resserrez-le.

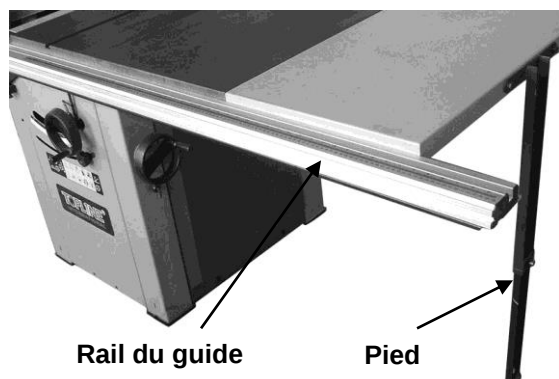


Fig. 5

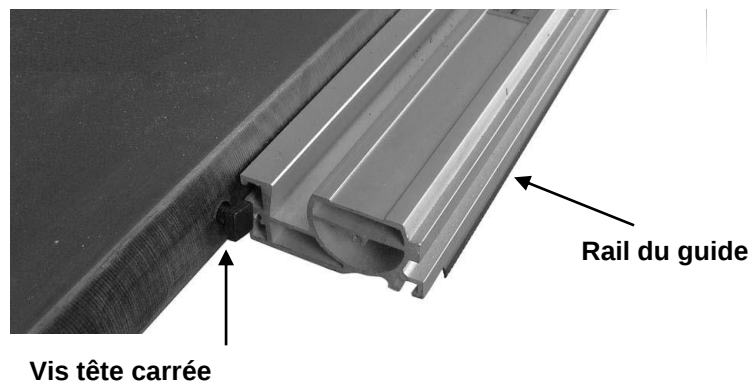


Fig. 6

## Installation de la rallonge de table arrière

1. Fixez la rallonge de table arrière, à la partie arrière de la table principale avec 2 vis M8x16, rondelles et écrous.
2. Placer un côté du bras de soutien sur le panneau arrière du bâti et l'autre sous la rallonge avec les vis M8x16.
3. Placez la rallonge de table, de 0.5mm en dessous de la table principale



Fig. 8

## Installation des volants de montée/baisse et d'inclinaison

Placez le volant de montée/baisse (1) et d'inclinaison (2) sur les arbres d'élévation et d'inclinaison. Puis vissez le bouton de blocage (3)

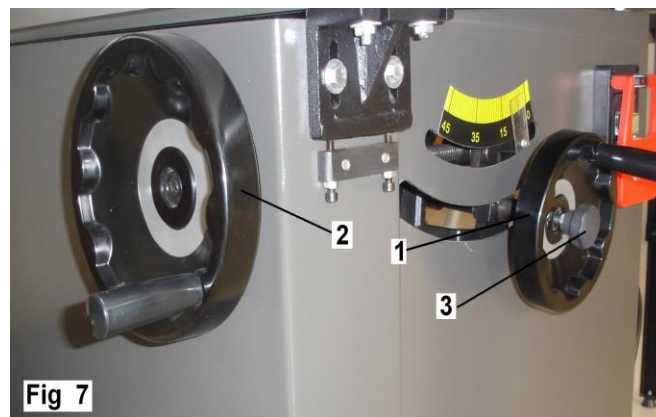


Fig 7

## Réglage du guide parallèle et du rail

Fig. 9

1. Positionnez l'angle de la lame à 0° (90° par rapport à la table), montez la lame au maximum
2. Glissez le profilé du guide parallèle à l'opposé du rail.
3. Glissez le guide complètement de façon à toucher la lame principale
4. Tapez légèrement sur le côté droit du rail de manière à faire coïncider le « 0 » de la règle avec le trait rouge du profilé du guide.

Fig. 10



## Installation du bras pivotant

1. Placez 4 vis M8x30, afin de monter le bras pivotant sur le bâti de la machine et maintenez le bras à l'horizontal
2. Placez le support du cadre de chariot (A) sur le bras pivotant et serrez manuellement les vis de serrage. Il faudra régler le support ultérieurement.



Fig. 11

## Installation du chariot coulissant

1. Placez 2 ensembles de poignées (incluant 8mm rondelles, insert et platine de vis) dans la rainure du berceau du chariot coulissant.
2. Placez le chariot coulissant sur les supports du chariot puis placez les ensembles poignées comme montré Fig.13.
3. Serrez les deux poignées.
4. Installez le pied support au berceau du chariot coulissant en respectant une distance de 620mm entre la fin du berceau et le support du chariot, ceci afin d'éviter que le bras pivotant ne touche le pied support.

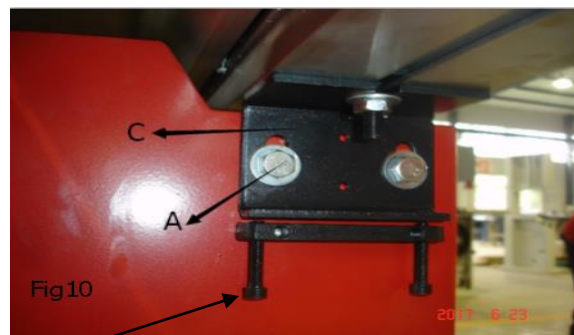
Fig. 13



Fig. 14

## Réglage du chariot coulissant

1. Placez une règle étalon (guide télescopique) à cheval sur la table principale et sur le chariot coulissant.
2. Desserrez 4 vis M8x25 (A), ajustez la hauteur avec les vis (B) Fig.13
3. Resserrez les 4 vis (A).
4. Pour un ajustement fin, utilisez la clé allen 3mm dans les 4 vis M8x12 (C)



B

Fig. 13

## Installation de la poignée du chariot et de la goupille d'arrêt

1. Glissez pièce en T M12x1.75 dans la rainure du chariot et vissez la poignée (D) avec une clé plate de 17mm
2. Insérez-la poignée/goupille d'arrêt (E) dans le chariot coulissant et serrez avec l'écrou M10 de l'autre côté.

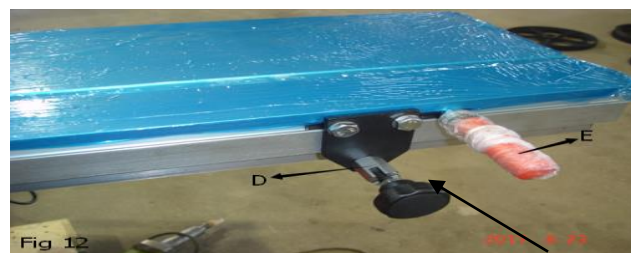
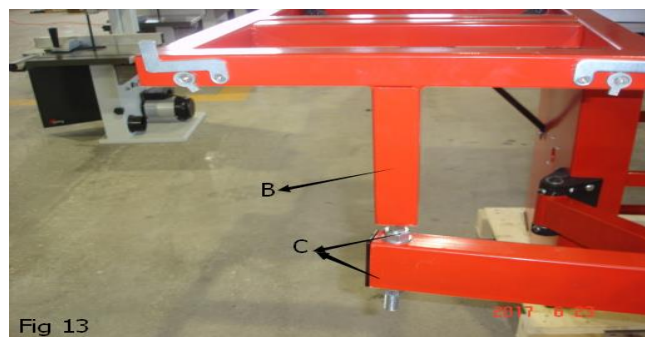


Fig. 15

## Installation du cadre de chariot

1. Glissez deux platines en T M8x70 sur le côté du chariot afin d'y mettre le cadre.
2. Utilisez deux poignées débrayables pour fixer le cadre au chariot
3. Utilisez deux vis M6x30 pour fixer le support (B) sur le cadre
4. Ajustez avec les 4 vis M12 (C) afin d'aligner le cadre avec le chariot
5. Resserrez les vis (C)



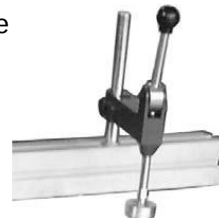
## Installation de la règle télescopique

1. Insérez la règle dans le trou situé à l'avant ou à l'arrière du cadre de chariot
2. Serrez l'écrou moleté
3. Tournez la butée « Z » pour un alignement rapide de la règle télescopique par rapport à la table
4. Tournez la poignée de serrage et positionnez la règle
5. Glissez la butée (D) dans la règle
6. Placez un écrou en T dans la rainure supérieure, vissez la tige du presseur excentrique
7. Lorsque nécessaire, glissez le presseur sur la tige

Fig. 17



Fig. 16



## Installation du guide d'onglet et du presseur excentrique D

1. Glissez l'ensemble guide d'onglet/presseur et poussez le aussi loin que possible. Serrez la poignée de serrage
2. Alignez l'ensemble sur l'échelle

Fig. 18



## Installation de la bouche d'aspiration

Placez la bouche d'aspiration au bas du panneau arrière du bâti, fixez le avec 4 vis M6x12 et écrous (placés à l'intérieur du bâti)

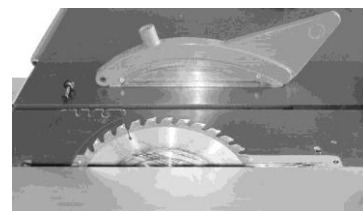
Fig. 19



## Installation du protecteur de la lame de scie

Le couteau diviseur à 3 entailles en fonction du Ø de la lame. Placez le protecteur dans l'entaille 315mm.

Fig. 20



## Installation du support et des tuyaux d'aspiration

Afin d'installer le support du tuyau à l'arrière de la dernière rallonge en tôle, utilisez les 2 vis M6x20, rondelles et écrous (placés sous la table)

1. Installez le tuyau d'environ 50mm sur le protecteur de la lame avec le collier de serrage ad hoc.
2. Placez le tuyau de 50mm sur le support, en veillant à laisser du jeu sur la table
3. L'autre extrémité se place sur la bouche d'aspiration. Serrez avec le collier idoine
4. Insérez le tuyau de 100mm sur la bouche d'aspiration. Serrez avec le collier Ø100mm



Fig. 21

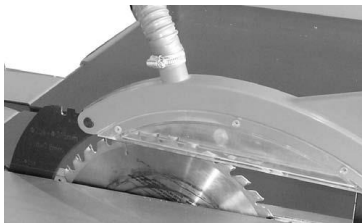


Fig. 22

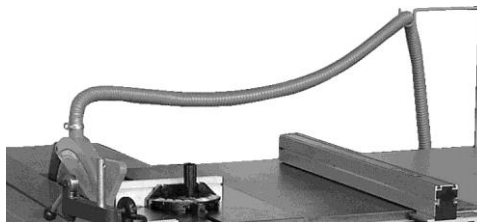


Fig. 23



Fig. 24

## Réglage et remplacement

### Remplacement de la lame de scie principale

- ⓘ Danger ! Débranchez la scie du secteur**
- ⓘ Attention : cette machine est équipée d'une lame de 315x30x3.0 (Ø lame, Ø alésage, épaisseur)**
- ⓘ Attention : Si vous changez l'épaisseur de la lame, veillez à respecter la concordance de celle-ci avec le couteau diviseur et l'inciseur.**

Pour changer la lame principale :

1. Réglez la lame à 0° (lame à 90° par rapport à la table) et montez la lame au maximum
2. Faites coulisser le chariot complètement sur la droite. Otez les deux vis M6x12, puis faites basculer le cache en tôle.
3. Enlevez le protecteur de la lame de scie circulaire se situant sur le couteau diviseur
4. Enlever l'insert de la table
5. Insérez simultanément la tige de blocage de l'arbre dans le trou situé dans la table et dans le trou placé sur l'arbre afin de bloquer la lame
6. En utilisant la clé de l'arbre, dévissez l'écrou qui serre la lame principale (tournez dans le sens des aiguilles de la montre)
7. Otez la flasque et la lame

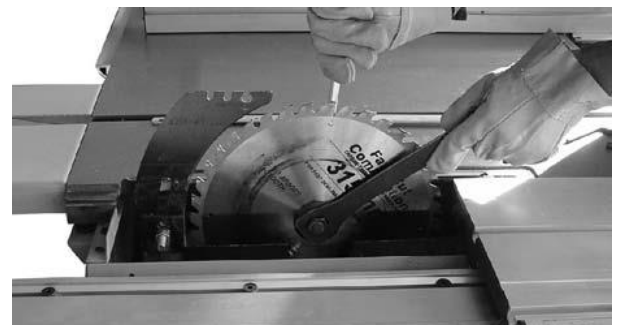


Fig. 25

- Placez la nouvelle lame, et procédez dans le sens inverse des opérations ci-dessous.

**ⓘ Attention : Si vous changez le Ø de la lame, ajustez le protecteur dans la bonne entaille. Si vous changez l'épaisseur de la lame, veillez à respecter la concordance de celle-ci avec le couteau diviseur et l'inciseur.**

### Remplacement et réglage du couteau diviseur

**ⓘ Danger ! Débranchez la scie du secteur**

- Réglez la lame à 0° (lame à 90° par rapport à la table) et montez la lame au maximum
- Faites coulisser le chariot complètement sur la gauche. Otez les deux vis M6x12, puis faites basculer le cache en tôle.
- Enlevez le protecteur de la lame de scie circulaire se situant sur le couteau diviseur
- Enlevez l'écrou central de l'ensemble maintenant le couteau diviseur afin de pouvoir ôter la plaque de maintien
- Enlevez le couteau diviseur en place et placez le bon
- Remplacez la plaque et vissez l'écrou mais sans le faire complètement.

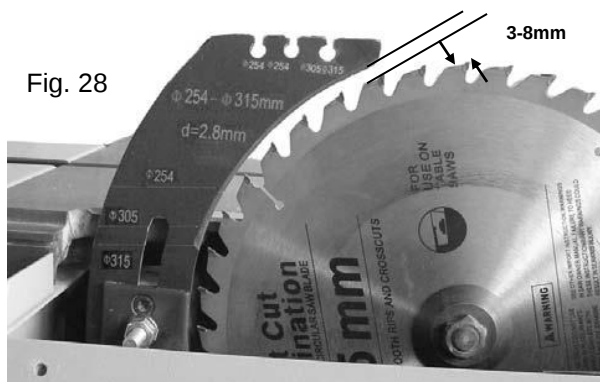


Fig. 28

**ⓘ Attention : Sur le couteau diviseur sont gravés différents Ø de la lame, positionnez simplement la ligne correspondante au diamètre de la lame sous la table. L'écrou central est monté dans une rainure horizontale, le couteau diviseur peut donc se rapprocher ou s'éloigner de la lame**

- Positionnez le couteau diviseur 3 à 8mm au dessus de la dent carbure la plus proche de la lame. Vous pouvez utiliser la clé allen de 3mm, afin d'avoir une bonne jauge
- Resserrer l'écrou central, afin de fixer le couteau diviseur
- Refermez le cache en tôle, et remplacez le chariot coulissant

Fig. 30

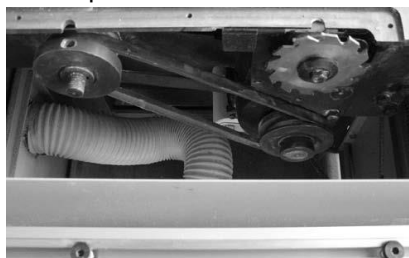
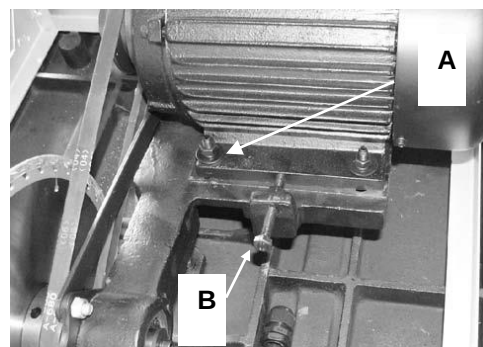
### Remplacement de la courroie principale

**ⓘ Danger ! Débranchez la scie du secteur**

- Réglez la lame à 0° (lame à 90° par rapport à la table) et montez la lame au maximum
- Faites coulisser le chariot complètement sur la gauche. Otez les deux vis M6x12, puis faites basculer le cache en tôle.
- Enlevez le protecteur de la lame de scie circulaire se situant sur le couteau diviseur
- Enlevez la lame principale
- Enlevez les 3 vis M8x18 puis le collecteur de copeaux.

**Pour enlever les 2 vis M8x18 inférieures inclinez le berceau de la lame à 30°, pour la vis supérieure revenez à 0°**

- Enlevez les 4 vis situées en haut et en bas du panneau gauche, enlevez le
- Desserrez les 4 vis M8x40 du moteur (A), ainsi que la vis de tension (B)
- Enlevez la courroie trapézoïdale
- Remplacez la nouvelle courroie et procédez dans le sens inverse des étapes ci-dessus



## Ajustement parallèle du chariot coulissant et de la lame

**ⓘ Danger ! Débranchez la scie du secteur**

Le moment est venu de régler le parallélisme du chariot coulissant et de la lame et de fixer définitivement le chariot sur le bâti. Vous avez besoin, en plus des outils livrés avec la machine, une règle de précision, un feutre et d'une autre personne.

1. Réglez la lame à 0° (lame à 90° par rapport à la table)
  2. Montez la lame au maximum
  3. Marquez le centre de la lame au marqueur. Cela vous permettra d'effectuer les mesures à partir d'un même point.
  4. Déplacez le chariot coulissant à une extrémité, puis à l'aide de la règle mesurez l'espace entre le bord du chariot et le repère sur la lame comme montré Fig.32
  5. Déplacez l'autre extrémité du chariot en face de la lame et mesurez l'espace.
- Si les deux mesures sont les mêmes, le chariot est parallèle à la lame.  
Si les mesures ne coïncident pas continuez avec l'étape 6
6. Déplacez l'extrémité du chariot qui nécessite un réglage en face de la lame de scie circulaire.
  7. Desserrez les vis (C) et taper légèrement le chariot afin d'ajuster l'espace
  8. Répétez l'opération (7) jusqu'à ce que l'espace entre le repère sur la lame et le bord du chariot est le même aux deux extrémités
  9. Resserrez les vis (C) pour fixer solidement les supports
  10. Resserrez les deux poignées de serrage pour fixer solidement le chariot sur ses bases

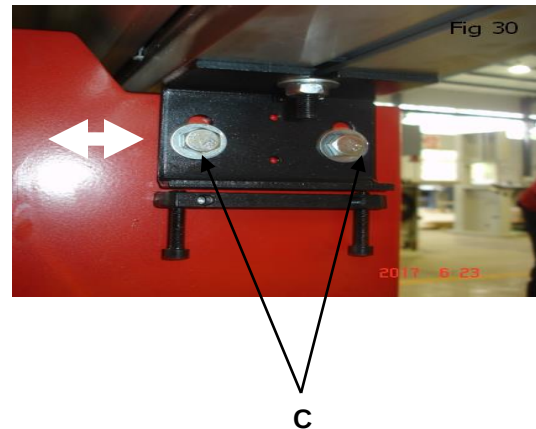
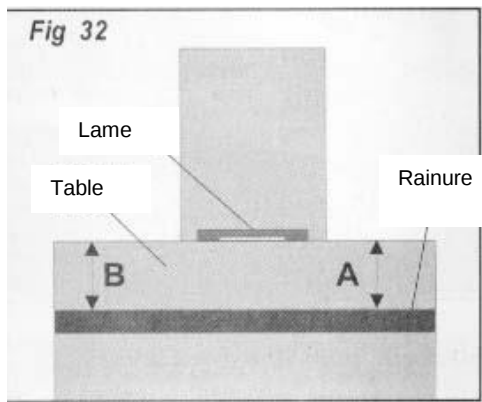


Fig. 33

## Opérations

Votre sécurité est importante. Afin de prévenir tout rejet du bois, glissez le sabot de délignage dès que l'opération le permet. Il se glisse soit par l'avant soit par l'arrière du chariot.

Fig. 34



### **Coupe en long**

La scie à format a la capacité de couper des panneaux entiers. Le chariot coulissant permet de vous soulager l'usinage d'un grand et lourd panneau. Elle a également la capacité de couper des pièces plus petites, en l'utilisant comme une machine traditionnelle. Le travail des petites pièces est plus aisé en le faisant sur la partie stationnaire de la table à droite de la lame. A vous de déterminer quelle manière d'opérer en la plus adaptée à ce que vous devez faire.

Pour utiliser le chariot coulissant, veuillez vous référer au chapitre « **coupe avec chariot coulissant** »

Pour utiliser comme une scie traditionnelle, reportez vous au chapitre « **coupe en utilisant la technique d'usinage traditionnel** »

Fig. 35



Fig. 36

### **Coupe avec chariot coulissant**

1. Monter le cadre de chariot
2. Glissez le cadre à l'opposé de la poignée du chariot. Fixez-le
3. Installez la règle télescopique dans les trous de positionnement. Tournez la butée « Z » pour un alignement de la règle télescopique. Serrez l'écrou moleté.
4. Régler la butée à la cote désirée.
5. Placez la pièce à usiner
6. Montez le presseur excentrique et serrez la pièce à usiner
7. Une fois que toutes les précautions d'usage ont été prises, commencez l'usinage



Fig. 37

### **Coupe en utilisant la technique d'usinage traditionnel**

1. Démontez le cadre de chariot
2. Bloquez le chariot coulissant
3. Placez le guide à parallèle à la cote désirée
4. Une fois toutes les précautions d'usage prises, chargez la pièce à usiner sur la table et commencez l'usinage

## Equarrissage

Quand le cadre de chariot est monté en position avant, la scie a la capacité de couper des grands panneaux (Fig.38). En position arrière, elle a la capacité de couper des panneaux plus petits (Fig.39).

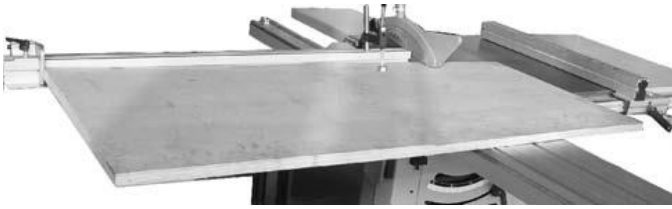


Fig. 38



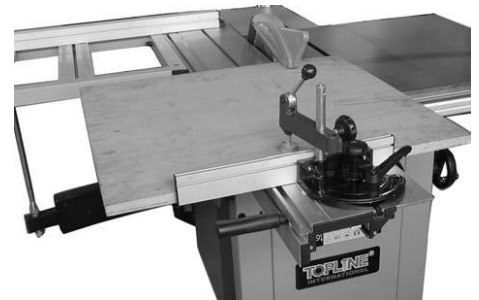
Fig. 39

Cette machine peut couper d'équarrir des pièces en utilisant le guide de coupe d'onglet



Fig. 41

Fig. 40



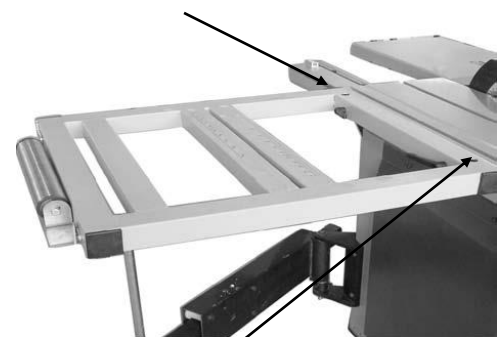
Enfin, cette machine permet d'équarrir des pièces en utilisant le guide parallèle comme une butée

## Equarrissage de grands panneaux

1. Montez le cadre de chariot sur le chariot coulissant
2. Montez la règle télescopique à l'avant du cadre. Tournez la butée « Z » pour un alignement de la règle télescopique. Serrez l'écrou moleté.
3. Réglez la butée à la cote désirée. Si le panneau dépasse à droite de la scie circulaire de + 1200mm, il faut enlever le guide parallèle
4. Mettez la pièce à usiner sur la scie
5. Montez le presseur excentrique et serrez la pièce à usiner
6. Une fois que toutes les précautions d'usage ont été prises, commencez l'usinage

Trou de positionnement avant

Fig. 42



Trou de positionnement arrière

### Equarrissage de panneaux plus petits

1. Montez le cadre de chariot sur le chariot coulissant
2. Montez la règle télescopique à l'arrière du cadre. Tournez la butée « Z » pour un alignement de la règle télescopique. Serrez l'écrou moleté.
3. Réglez la butée à la cote désirée. Si le panneau dépasse à droite de la scie circulaire de + 1200mm, il faut enlever le guide parallèle
4. Mettez la pièce à usiner sur la scie
5. Montez le presseur excentrique et serrez la pièce à usiner
6. Une fois que toutes les précautions d'usage ont été prises, commencez l'usinage

### Equarrissage avec le guide d'onglet/presseur excentrique

1. Montez le guide d'onglet/presseur excentrique
2. Placez la pièce à usiner, serrez-la avec le presseur excentrique
3. Une fois que toutes les précautions d'usage ont été prises, commencez l'usinage

### Equarrissage en utilisant le guide parallèle comme une butée

1. Montez le cadre de chariot sur le chariot coulissant
2. Montez la règle télescopique à l'arrière du cadre. Tournez la butée « Z » pour un alignement de la règle télescopique. Serrez l'écrou moleté.
3. Réglez le guide parallèle à la cote désirée.
4. Mettez la pièce à usiner sur la scie
5. Montez le presseur excentrique et serrez la pièce à usiner
6. Une fois que toutes les précautions d'usage ont été prises, commencez l'usinage

### Coupe d'onglet

Le cadre de chariot présente deux échelles graduées selon que la règle télescopique est montée à l'avant ou à l'arrière afin de régler l'angle de la coupe d'onglet (Fig.43).

Le chariot coulissant présente également une règle graduée pour l'ensemble guide d'onglet/presseur excentrique (Fig.44).



Fig. 43

Fig. 44



### Pour réaliser une coupe d'onglet avec la règle télescopique

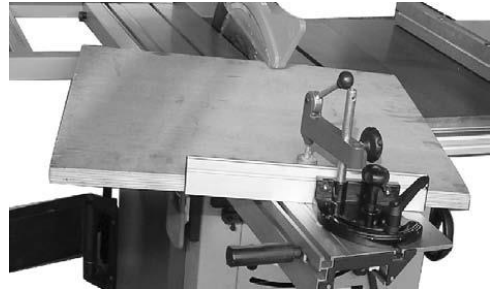
1. Montez la règle télescopique sur le cadre de chariot
2. Positionnez la règle à l'angle désiré, serrez au moyen de la poignée débrayable
3. Réglez la butée à la cote à gauche de la lame désirée. Si le panneau dépasse à droite de la scie circulaire de + 1200mm, il faut enlever le guide parallèle
4. Mettez la pièce à usiner sur la scie
5. Montez le presseur excentrique et serrez la pièce à usiner
6. Une fois que toutes les précautions d'usage ont été prises, commencez l'usinage



### **Pour réaliser une coupe d'onglet avec l'ensemble guide d'onglet/presseur excentrique**

1. Montez l'ensemble guide d'onglet/presseur excentrique sur le chariot.
2. Positionnez l'ensemble à l'angle désiré et serrez avec la poignée débrayable
3. Mettez la pièce à usiner sur la scie. Fixez la pièce avec le presseur excentrique
4. Une fois que toutes les précautions d'usage ont été prises, commencez l'usinage

Fig. 46



## **Maintenance**

**ⓘ Danger ! Lors des travaux de maintenance, débranchez toujours la scie du secteur**

### **Nettoyage**

Le nettoyage sur la scie est facile. Nettoyer les copeaux et la poussière à la soufflette et la poussière résiduelle au chiffon. Si de la résine s'est incrustée sur la machine, utilisez un produit dérésinant. Traitez toutes les surfaces fonte et non peintes avec un produit antitaches après nettoyage.

#### **Une fois par semaine :**

- nettoyage du chariot et de la rainure
- nettoyage de la table fonte et des tables tôles
- nettoyage des rails de guidage du chariot
- nettoyage des parties aluminium et rainures
- nettoyage des éléments de serrage

#### **Une fois par mois :**

- Nettoyage à la soufflette à l'intérieur de la machine

### **Divers**

Il faut toujours être attentif à l'état de sa machine. **De façon régulière, il faut contrôler l'état des différents composants ci-dessous et les remplacer le cas échéant :**

- écrous desserrés
- interrupteurs usés
- lame usée ou cassée
- protecteur de la lame usé ou cassé

### **Courroie et roulements**

Afin d'assurer une transmission optimale du moteur vers la scie, la courroie doit être en bon état (sans craquelures ni usures ni effilochures) et correctement tendue. Contrôlez les courroies au mois une fois tous les 3 mois, plus souvent si la scie est utilisée tous les jours. Si nécessaire remplacez-les. Les roulements sont scellés pour être étanche et pré-graissé, ils ne nécessitent pas de graissage pendant leur durée de vie. Néanmoins, ils dureront plus longtemps s'ils sont régulièrement nettoyés.

## Éléments électriques

### Interrupteur principal

Cette machine est équipée d'un interrupteur manque de tension à coupure par le genou. Il présente une large surface d'appui. Lors de l'usinage n'importe quelle partie du corps de l'opérateur peut actionner l'arrêt de la machine.

Fig. 47



### Fin de course

Celui-ci est monté sous le cache en tôle situé à l'intérieur de la machine. Lors du changement de la scie circulaire ou de l'inciseur, en enlevant ce cache, la machine est hors tension ce qui empêche sa mise en route intempestive si vous aviez oublié de la débrancher du secteur.

Fig. 48

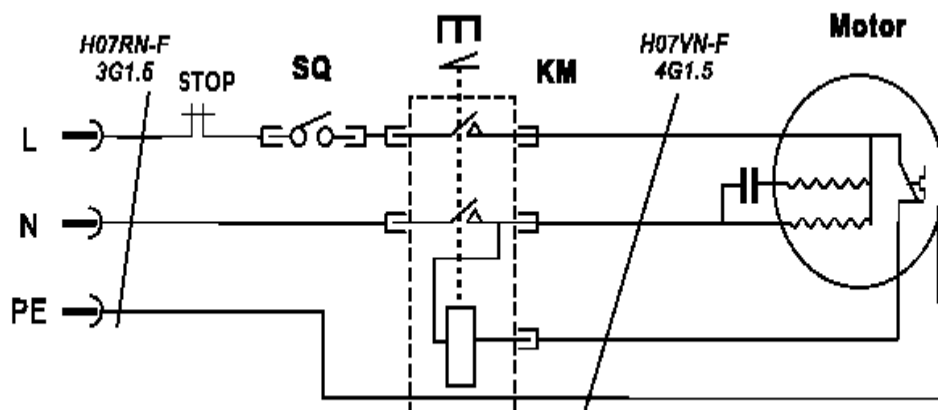


### Fusible thermique

Le moteur est équipé d'un fusible thermique ; Si le moteur chauffe de trop, ce dernier le protège en le faisant disjoncter. Vous devez contrôler les raisons de cet échauffement inhabituel. Le fusible thermique retourne à son état original quand la température du moteur aura baissé.

## Schéma électrique

1~, Motor



# Vues éclatées